

Capteur À Distance Extérieur  
 Outdoor Remote Sensor  
 Sensore Remoto Esterno  
 Außen-fernbedienungssensor  
 Sensor Remoto Para Exteriores  
 Externe buitensensor  
 SKU# BA030068-RS-EU1

| FR | EN | IT | DE | ES | NL |

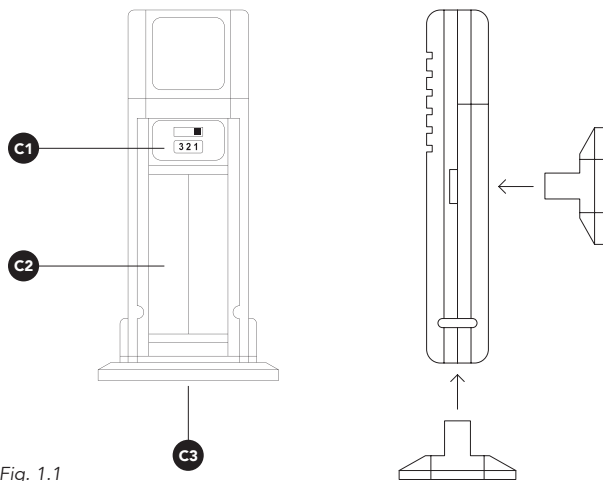


Fig. 1.1

- C1: Sélecteur de Canal / Channel selector / Selettore di canale / Kanalwahlschalter / Selector de canal / Kanaalkeuze  
 C2: Compartiment pour Piles / Battery compartment / Vano batteria / Batteriefach / Compartimento de las baterías / Batterijvak  
 C3: Support / Table stand / Supporto da tavolo / Tischständer / Soporte de mesa / Tafelstandaard

## Français

Merci d'avoir acheté cette horloge station météo radiocommandée à poser ou à suspendre avec capteur extérieur sans fil. Veuillez lire ce manuel d'instructions avant de l'utiliser pour profiter de la meilleure expérience produit.

### Effets de réception environnementale

Votre horloge radiocommandée indique une heure précise grâce à la technologie sans fil. Comme pour tous les appareils sans fil, la capacité de réception peut être affectée par, mais sans s'y limiter, les circonstances suivantes :

- Distance de portée
- Montagnes et vallées à proximité
- Hauts immeubles
- Chemin de fer à proximité, câble haute tension, etc.
- Autoroute, aéroport, etc. à proximité.
- Chantier à proximité
- Bâtiments à intérieur en béton
- Appareils électriques à proximité
- Ordinateurs et téléviseurs à proximité
- À l'intérieur de véhicules en mouvement
- Structures métalliques à proximité

### Protection de l'environnement : Jeter les équipements électriques & électroniques

Ne pas jeter ce produit avec les déchets ménagers. Pour un traitement, une collecte et un recyclage adéquats, veuillez apporter ce produit à un point de collecte approprié. Si vous n'en connaissez pas, contactez votre autorité locale. Une mauvaise élimination peut nuire à l'environnement.

## Configurer le capteur à distance extérieur (Voir fig. 1.1)

1. Détachez le support à l'arrière du capteur à distance.
2. Faites glisser et retirez le couvercle de la batterie à l'arrière de l'appareil.
3. Insérez 2 piles alcalines AAA neuves (incluses) dans le compartiment des piles en respectant la polarité correcte « + » et « - ».
4. Faites glisser le commutateur de canal à l'arrière du capteur sur le canal souhaité pour synchroniser avec l'unité principale. Assurez-vous que l'unité et le capteur correspondent.
6. Insérez le support au bas du capteur extérieur pour un positionnement sur un meuble ou insérez-le à l'arrière du transmetteur pour un montage mural.

## English

Thank you for purchasing this radio-controlled wall/desk clock weather station with wireless outdoor sensor. Please read this instruction manual before using to enjoy the best product experience.

### Environmental reception effects

Your radio-controlled clock obtains accurate time with wireless technology. As with all wireless devices, the receiving ability may be affected by, but not limited to, the following circumstances:

- Long transmitting distance
- Nearby mountains and valleys
- Tall buildings
- Nearby railway, high voltage cable etc.
- Nearby freeway, airport, etc.
- Nearby construction site
- Inside concrete buildings
- Nearby electrical appliances
- Nearby computers and TV's
- Inside moving vehicles
- Nearby metallic structures

### Environmental Protection: Disposal of electrical & electronic equipment

Do not dispose of this product with household waste. For proper treatment, recovery and recycling please take this product to the appropriate collection point. If you are unsure of where this is, contact your local authority. Improper disposal may be harmful to the environment.

### Setup outdoor remote sensor (See fig. 1.1)

1. Detach the holder from the back of the remote sensor.
2. Slide and remove the battery cover at the back of the unit.
3. Insert 2 x new AAA alkaline batteries (included) into the battery compartment by observing the correct "+" and "-" polarity.
4. Slide the channel switch at the back of the sensor to the desired channel to synchronize with the main unit. Ensure both the unit and the sensor match.
5. Replace the battery cover.
6. Insert the holder to the bottom of the outdoor sensor for desktop or insert it to the back of the transmitter for wall mounting.

## Italiano

Grazie per aver acquistato questa stazione meteo con orologio radiocommandato da parete/da tavolo con sensore esterno wireless. Si prega di leggere questo manuale di istruzioni prima dell'uso per godere della migliore esperienza del prodotto.

### Effetti di ricezione ambientale

Il tuo orologio radiocommandato assicura la massima precisione dell'ora grazie alla tecnologia wireless. La capacità di ricezione del segnale orario può essere influenzata dalla presenza di altri dispositivi wireless o dalle circostanze qui sotto elencate:

- Eccessiva distanza di trasmissione
- Vicinanza di montagne e valli
- Presenza di alti edifici
- Vicinanza a ferrovie, cavi ad alta tensione ecc.
- Vicinanza ad autostrada, aeroporto, ecc.
- Nelle vicinanze di un cantiere
- All'interno di edifici in cemento
- Vicino ad apparecchiature elettriche
- In prossimità di computer e TV
- All'interno di Veicoli in movimento
- Vicino a strutture metalliche

### Protezione ambientale: smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Non smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, si prega di portare questo prodotto al punto di raccolta appropriato. Se non sei sicuro di dove si trova, contatta l'autorità locale. Lo smaltimento improprio può essere dannoso per l'ambiente.

## Configurazione del sensore remoto esterno (Vedi fig. 1.1)

1. Staccare il supporto del sensore remoto.
2. Far scorrere e rimuovere il coperchio della batteria sul retro dell'unità.
3. Inserire 2 batterie alcaline AAA nuove (incluse) nel vano batterie osservando la polarità corretta "+" e "-".
4. Far scorrere l'interruttore del canale sul retro del sensore sul canale desiderato per la sincronizzazione con l'unità principale. Assicurarsi che sia l'unità che il sensore corrispondano.
5. Riposizionare il coperchio del vano batteria.
6. Inserire il supporto nella parte inferiore del sensore esterno per un utilizzo da tavolo o inserirlo sul retro del trasmettitore per il montaggio a parete.

## Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für diese funkgesteuerte Wand-/Tischuhr-Wetterstation mit drahtlosem Außensensor entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch, um das Produkt optimal nutzen zu können.

## Umweltfaktoren, die sich auf den Empfang auswirken

Ihre Funkuhr empfängt die genaue Zeit mit Hilfe der drahtlosen Technologie. Wie bei allen drahtlosen Geräten kann die Empfangsfähigkeit durch die folgenden Umstände beeinträchtigt werden, ohne darauf beschränkt zu sein:

- Lange Sendeentfernung
- Nahegelegene Berge und Täler
- Hohe Gebäude
- Eisenbahn in der Nähe, Hochspannung Kabel usw
- In der Nähe von Autobahnen, Flughäfen usw.
- In der Nähe einer Baustelle
- Innerhalb von Betongebäuden
- In der Nähe von Elektrogeräten
- In der Nähe von Computern und Fernsehern
- In fahrenden Fahrzeugen
- In der Nähe von Metallstrukturen

## Umweltschutz: Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für eine ordnungsgemäße Entsorgung, Rückgewinnung und Wiederverwertung bringen Sie dieses Produkt bitte zu einer entsprechenden Sammelstelle. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wo sich diese befindet, wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung. Eine unsachgemäße Entsorgung kann die Umwelt schädigen.

## Einrichtung des Außensensors (Siehe Fig. 1.1)

1. Lösen Sie die Halterung auf der Rückseite des Fernbedienungssensors.
2. Schieben Sie die Batterieabdeckung auf der Rückseite des Geräts beiseite und nehmen Sie sie ab.
3. Legen Sie 2 neue AAA-Alkalibatterien (im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach ein und achten Sie dabei auf die richtige "+"- und "-"-Polarität.
4. Schieben Sie den Kanalschalter auf der Rückseite des Sensors auf den gewünschten Kanal, um ihn mit dem Hauptgerät zu synchronisieren. Stellen Sie sicher, dass sowohl das Gerät als auch der Sensor übereinstimmen.
5. Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an.
6. Setzen Sie die Halterung an der Unterseite des Außensensors für die Tischmontage ein oder setzen Sie sie an der Rückseite des Senders für die Wandmontage ein.

## Español

Gracias por comprar esta estación meteorológica de pared/escritorio controlada por radio con sensor exterior inalámbrico. Por favor, lea este manual de instrucciones antes de usarlo para disfrutar de la mejor experiencia del producto.

## Efectos de la recepción ambiental

Su dispositivo de radiocontrol obtiene la hora exacta gracias a la tecnología inalámbrica. Al igual que con todos los dispositivos inalámbricos, la capacidad de recepción puede verse afectada, entre otras, por las siguientes circunstancias:

- Larga distancia de transmisión
- Montañas y valles cercanos
- Edificios altos
- Vías férreas cercanas, cables de alta tensión, etc.
- Autopistas cercanas, aeropuertos, etc.
- Obras de construcción cercanas
- Interiores de edificios de hormigón
- Aparatos eléctricos cercanos
- Ordenadores y televisores cercanos
- Dentro de vehículos en movimiento
- Estructuras metálicas cercanas

## Protección del medio ambiente: Desecho de equipos eléctricos y electrónicos

No deseche este producto junto con la basura doméstica. Para un tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, lleve este producto al punto de reciclaje apropiado. Si no está seguro de dónde se encuentra, póngase en contacto con las autoridades locales. El desecho inadecuado puede ser perjudicial para el medio ambiente.

## Configuración del sensor remoto exterior (Véase la figura. 1.1)

1. Retire el soporte de la parte posterior del sensor remoto.
2. Deslice y retire la tapa de las pilas en la parte trasera de la unidad.
3. Introduzca 2 pilas alcalinas tipo AAA nuevas (incluidas) en el compartimento de las pilas respetando la correcta polaridad "+" y "-".
4. Deslice el interruptor de canal en la parte posterior del sensor al canal deseado para sincronizar con la unidad principal. Asegúrese de que tanto la unidad como el sensor coincidan.
5. Vuelva a colocar la tapa de las pilas.
6. Inserte el soporte en la parte inferior del sensor insértelo en la parte posterior del transmisor para el montaje en la pared.

## Nederlandse

Bedankt voor de aankoop van dit radiogestuurde weerstation met draadloze buitensensor. Lees deze gebruiksaanwijzing voor gebruik om van de beste productervaring te genieten.

## Effecten van de omgevingsontvangst

Uw radiogestuurde klok verkrijgt een nauwkeurige tijd met behulp van draadloze technologie. Zoals bij alle draadloze apparaten kan het ontvangstvermogen worden beïnvloed door, maar niet beperkt tot, de volgende omstandigheden:

- Lange zendafstand
- Nabijgelegen bergen en valleien
- Hoge gebouwen
- Nabijgelegen spoorweg, hoogspanningskabel enz.
- Dichtbij snelweg, luchthaven, enz.
- Nabijgelegen bouwplaats
- Binnen betonnen gebouwen
- Elektrische apparaten in de buurt
- Nabijgelegen computers en TV's
- In rijdende voertuigen
- Nabijgelegen metalen structuren

## Bescherming van het milieu: Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur

Gooi dit product niet weg met het huishoudelijk afval. Voor een juiste behandeling, terugwinning en recycling dient u dit product naar het daarvoor bestemde inzamelpunt te brengen. Als u niet zeker weet waar dit is, neem dan contact op met uw gemeente. Onjuiste verwijdering kan schadelijk zijn voor het milieu.

## Instelling buitensensor op afstand (Zie afb. 1.1)

1. Maak de houder los van de achterkant van de draadloze sensor.
2. Schuif en verwijder het batterijklepje aan de achterkant van het toestel.
3. Plaats 2 x nieuwe AAA alkalinebatterijen (meegeleverd) in het batterijvak en let daarbij op de juiste "+" en "-"-polariteit.
4. Schuif de kanaalschakelaar aan de achterkant van de sensor naar het gewenste kanaal synchroniseren met de hoofdeenheid. Zorg ervoor dat zowel het apparaat als de sensor overeenkomen.
5. Plaats het batterijdeksel terug.
6. Plaats de houder aan de onderkant van de buitensensor voor desktop of plaats hem aan de achterkant van de zender voor wandmontage.

## Marathon Watch Company Ltd.

Service Clients: / Customer Service: / Servicio clienti: /  
Kundendienst / Servicio al cliente: / Klantenservice:  
[www.MarathonWatch.com](http://www.MarathonWatch.com)

Conçu au Canada / Designed in Canada / Prodotto in Cina /  
In China hergestellt / Diseñado en Canadá / Ontworpen in Canada



Fabriqué en Chine / Made in China / Prodotto in Cina /  
In China hergestellt / Hencho en China / Gemaakt in China

Garantie de 2 ans	2 year warranty	2 anni di garanzia	2 Jahre garantie	2 años garantía	2 jaar garantie
-------------------	-----------------	--------------------	------------------	-----------------	-----------------